



<i>DATENSCHUTZERKLÄRUNG KONTROLLE GRÜNE BESCHEINIGUNG gemäß der Verordnung (EU) 2016/679 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten.</i>	<i>INFORMATIVA PRIVACY VERIFICA GREEN PASS ai sensi del Regolamento (UE) 2016/679 in materia di protezione e trattamento dei dati personali.</i>
Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist diese Verwaltung mit Sitz in Meran, Laubengasse 192 – info@gemeinde.meran.bz.it ; Datenschutzbeauftragter ist Dr. Patrick Lazzarotto, mit Domizil für dieses Amt am Sitz dieser Verwaltung, erreichbar unter der E-Mail-Adresse: patrick.lazzarotto@pec.it	Titolare del trattamento è questa Amministrazione, con sede a Merano in via Portici 192 – info@comune.merano.bz.it ; Responsabile della Protezione dei dati personali è il dott. Patrick Lazzarotto, domiciliato per la carica presso la sede di questa Amministrazione, raggiungibile attraverso l'indirizzo di posta elettronica: patrick.lazzarotto@pec.it
Zweck der Datenverarbeitung und Rechtsgrundlage der Verarbeitung	Finalità del trattamento e basi giuridiche del trattamento
Ab dem 1. Februar 2022 sind alle Personen, die ein öffentliches Amt betreten, verpflichtet, die Grüne Bescheinigung „Basis“ zu besitzen und vorzuweisen. Unter der Grünen Bescheinigung „Basis“ versteht man den Nachweis in Bezug auf eine der folgenden Situationen: a) erfolgte Impfung gegen SARS-CoV-2, b) Genesung von einer Infektion mit SARS-CoV-2, c) durchgeführter SARS-CoV-2-Test mit negativem Ergebnis. Der Verantwortliche der Datenverarbeitung muss den Besitz der oben genannten Bescheinigung überprüfen.	A partire dal 1 febbraio 2022 tutti/e coloro che accedono agli uffici pubblici sono obbligati/e a possedere e ad esibire la Certificazione Verde "base". Per Certificazione Verde "base" si intende la dimostrazione di una delle seguenti fattispecie: a) lo stato di avvenuta vaccinazione contro il SARS-CoV-2, b) la guarigione dall'infezione da SARS-CoV-2, c) l'effettuazione di un test per la rilevazione del SARS-CoV-2 con esito negativo. Il titolare del trattamento dati ha l'obbligo di verificare il possesso della Certificazione sopra elencata.
Bei den verarbeiteten Daten handelt es sich um den Namen und das Geburtsdatum. Diese Informationen werden u.a. durch das elektronische Auslesen des QR-Codes auf der Grünen Bescheinigung erkannt. <u>Die Information, ob eine Person getestet, genesen oder geimpft ist, bleibt dem Verantwortlichen verborgen.</u>	I dati trattati sono il nome e la data di nascita. Queste informazioni vengono riconosciute, tra l'altro, leggendo elettronicamente il codice QR sul certificato verde sulla Certificazione Verde. <u>Le informazioni sul fatto che una persona sia stata testata, guarita o vaccinata rimangono nascoste al titolare del trattamento.</u>
Die Verarbeitung der personenbezogenen Daten erfolgt auf der Grundlage Basis des Gesetzesdekrets Nr. 1 vom 7. Januar 2022.	Il trattamento dei dati personali avviene sulla base del DL n° 1 del 7 gennaio 2022.

Die Mitteilung der Daten ist fakultativ. Falls die Grüne Bescheinigung „Basis“ nicht vorgewiesen werden kann, ist der Zugang zu den öffentlichen Ämtern nicht möglich. Die Datenverarbeitung bedarf nicht der Zustimmung der betroffenen Personen.	Il conferimento dei dati è facoltativo. La mancata esibizione della Certificazione Verde "base" impedirà l'accesso agli uffici pubblici. Il trattamento dei dati personali non richiede il consenso degli interessati/delle interessate.
Übermittlung der Daten	Trasmissione dei dati
Die personenbezogenen Daten werden <u>nicht</u> übermittelt.	I dati personali <u>non</u> saranno trasmessi.
Übermittlung an Drittländer oder internationale Organisationen	Trasmissione a paesi terzi o a un'organizzazione internazionale
Die personenbezogenen werden <u>weder</u> an Drittländer noch internationale Organisationen übermittelt.	I dati personali <u>non</u> saranno trasmessi a paesi terzi o organizzazioni internazionali.
Speicherdauer der personenbezogenen Daten	Periodo di conservazione dei dati personali
Die personenbezogenen Daten werden <u>nicht</u> gespeichert.	I dati personali <u>non</u> saranno conservati.
Rechte der betroffenen Personen	Diritti degli/delle interessati/e
Es wird abschließend darauf hingewiesen, dass die Artt. 15 bis 22 der EU-Verordnung den betroffenen Personen besondere Rechte verleihen. Insbesondere können die Betroffenen vom Verantwortlichen in Bezug auf die eigenen personenbezogenen Daten einfordern: das Beschwerderecht bei einer Aufsichtsbehörde (Art. 13, Abs. 2, Buchst. d), das Auskunftsrecht (Art. 15); das Recht auf Berichtigung (Art. 16).	Informiamo, infine, che gli artt. da 15 a 22 del Regolamento UE conferiscono agli/alle interessati/e l'esercizio di specifici diritti. In particolare, gli/le interessati/e potranno ottenere dal titolare, in ordine ai propri dati personali: il diritto di proporre reclamo ad una autorità di controllo (art. 13, comma 2, lett. d); l'accesso (art. 15); la rettifica (art. 16).
Automatisierte Entscheidungsfindung	Processo decisionale automatizzato
Bei der Nutzung unserer Dienste sind Sie keiner automatisierten Verarbeitung – einschließlich Profiling – unterworfen.	Se utilizzate i nostri servizi non sarete in nessun caso soggetti a processi decisionali automatizzati, compresa la profilazione.